



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division/Division des
services professionnels en informatique

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Title - Sujet IM/IT Engineering and Architecture	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6369-17P5LA/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W6369-17P5LA	Date 2018-10-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$IPS-004-33815	
File No. - N° de dossier 004ips.W6369-17P5LA	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-31	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Patel, Ankoor	Buyer Id - Id de l'acheteur 004ips
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9403 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LA/A	Amd. No – N° de la modif. 005	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LA	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LA	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

MODIFICATION No 005

La présente modification vise à répondre aux questions du soumissionnaire.

QUESTIONS et RÉPONSES:

Question 33:

Appendice A de l'annexe C - Guide de sécurité complémentaire de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité - Volet de Travail 1, et Volet de Travail 2.

Partie B - Multiple Levels of Personnel Screening: Security Classification Guides

Dans l'amendement #2 du Volet de travail 1, La Couronne a modifié le critère '*Level of Personnel Clearance requirement*' de *SECRET*, à *SECRET and NATO SECRET*. Ceci pourrait impliquer que chaque ressource doit avoir les deux autorisations de sécurité, ce qui semble être incompatible avec les exigences de la section 6.1 'Exigences relatives à la sécurité' et de la section 7.5 'Exigences relatives à la sécurité'.

Plus loin dans l'amendement #2 pour le Volet de travail 2, la Couronne a modifié le critère '*Level of Personnel Clearance requirement*' de *TOP SECRET SIGINT*, à *NATO Secret, Top (Très) Secret, and Top (Très) Secret SIGINT*. Ceci pourrait impliquer que chaque ressource doit avoir les trois autorisations de sécurité, ce qui semble être incompatible avec les exigences de la section 6.1 'Exigences relatives à la sécurité' et de la section 7.5 'Exigences relatives à la sécurité'.

Concernant le Volet de travail 1, Guide de sécurité complémentaire de la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité, sous la colonne '*Level of Personnel Clearance requirement*' où l'exigence indique '*SECRET and NATO SECRET*'. Est-ce que la Couronne peut confirmer les suivantes :

- a) Ceci indique seulement que le MDN aura des besoins pour des ressources de différents niveaux lesquels seront définis par voie d' 'autorisations de tâches' en attente de l'information de sécurité (Protégé, Secret, ou NATO Secret)?

Réponse 33-1 : La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité SECRET et NATO SECRET avant l'octroi du contrat. La Couronne confirme aussi que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la phase d'autorisation des tâches doivent avoir les autorisations de sécurité SECRET et NATO SECRET.

- b) Ceci n'indique pas que toutes les ressources requises à la phase d'autorisation des tâches auront l'exigence de sécurité SECRET et NATO SECRET?

Réponse 33-2 : La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la phase d'autorisation des tâches doivent avoir les autorisations de sécurité SECRET et NATO SECRET.

- c) À la phase des soumissions, les ressources qui ont les autorisations de sécurité NATO SECRET, et/ou SECRET et/ou FIABILITÉ rencontreront les exigences de soumission, tel que requis à la section 6.1 Exigences relatives à la sécurité, et exigences subséquentes de la section 7.5

Réponse 33-3 : La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité NATO SECRET, et/ou SECRET et/ou FIABILITÉ. La Couronne confirme aussi que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité SECRET et NATO SECRET avant l'octroi du contrat.

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LA/A	Amd. No – N° de la modif. 005	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LA	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LA	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Concernant le Volet de travail 2, Guide de sécurité complémentaire de la Liste de vérification des Exigences relatives à la sécurité, sous la colonne '*Level of Personnel Clearance requirement*' où l'exigence indique 'NATO SECRET, Top (Très) SECRET, et Top (Très) SECRET SIGINT'. Est-ce que la Couronne peut confirmer les suivantes :

- a) Ceci indique seulement que le MDN aura des besoins pour des ressources de différents niveaux lesquels seront définis par voie d' 'autorisations de tâches' en attente de l'information de sécurité (Protégé, Secret, ou NATO Secret)?

Réponse 33-4 : La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 2 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité NATO Secret, et Top (Très) Secret, et Top (Très) Secret SIGINT avant l'octroi du contrat. La Couronne confirme aussi que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la phase d'autorisation des tâches doivent avoir les autorisations de sécurité NATO Secret, et Top (Très) Secret, et Top (Très) Secret SIGINT.

- b) Ceci n'indique pas que toutes les ressources requises à la phase d'autorisation des tâches auront l'exigence de sécurité Top (Très) Secret SIGINT?

Réponse 33-5 La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la phase d'autorisation des tâches doivent avoir les autorisations de sécurité NATO Secret, et Top (Très) Secret, et Top (Très) Secret SIGINT.

- c) À la phase des soumissions, les ressources qui ont les autorisations de sécurité Top (Très) Secret et/ou Top (Très) Secret SIGINT rencontreront les exigences de soumission, tel que requis à la section 6.1 Exigences relatives à la sécurité, et exigences subséquentes de la section 7.5

Réponse 33-6 La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 2 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité Top (Très) Secret, et/ou Top (Très) Secret SIGINT. La Couronne confirme aussi que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 2 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité NATO Secret, et Top (Très) Secret, et Top (Très) Secret SIGINT avant l'octroi du contrat.

Question 34:

Référence amendement #2, Question #7:

La Couronne fût demandée:

'Veuillez confirmer que soit Secret ou NATO Secret est suffisant pour l'autorisation de sécurité du personnel.'

Plutôt que de répondre à la question (une question basée sur les exigences de la demande de soumission originale), la Couronne a référé le questionneur à l' Appendice A de l'annexe C, une appendice qui fût modifiée pour des raisons autres qu'en réponse à une question d'un soumissionnaire, et mise-à-jour sans identification, ni explications des modifications de la part de la Couronne.

Subséquemment, la Couronne poursuit en référant le questionneur à la Section 7.5 Exigences relatives à la sécurité, volet de travail 1 – Secret, un section qui ne semble pas correspondre à l'appendice A, mise à jour, et non-expliquée.

Est-ce que la Couronne peut réellement répondre à la Question 7 de l'amendement 2, pour permettre aux soumissionnaires d'avoir une compréhension plus claire de ce que la Couronne désire?

Solicitation No. – N° de l'invitation W6369-17P5LA/A	Amd. No – N° de la modif. 005	Buyer ID – Id de l'acheteur 004ips
Client Ref. No. – N° de réf. De client W6369-17P5LA	File No. – N° du dossier 004ips W6369-17P5LA	CCC No./ N° CCC – FMS No/ N° VME

Réponse 34 : La Couronne confirme que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la date de fermeture des soumissions devront avoir les autorisations de sécurité SECRET et NATO SECRET avant l'octroi du contrat. La Couronne confirme aussi que toutes les ressources proposées pour les exigences du volet de travail 1 à la phase d'autorisation des tâches doivent avoir les autorisations de sécurité SECRET et NATO SECRET.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS RESTENT LES MÊMES.
NOTA : UNE SOUMISSION DÉJÀ PRÉSENTÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE AVANT LA
DATE DE CLÔTURE. LA CORRESPONDANCE CONCERNANT UNE
MODIFICATION DEVRA INDiquer LE NUMÉRO DE LA DEMANDE DE
SOUMISSIONS ET LA DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS ET DOIT
S'ADRESSER À :**
**RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
SERVICES PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT CANADA
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
HALL PRINCIPAL, SALLE 0A1
11, RUE LAURIER
GATINEAU (QUÉBEC) K1A 0S5**